経 費 支 弁 書
Letter of Paying Expenses

東京入国管理局 殿
To the Minister of Justice

国籍(入学者)Nationality of Applicant.....
氏名(入学者)Name of Applicant.....
生 年 月 日 Date of Birth　　年 year　月 month　日 date　(男・女) (male・female)

私は、この度上記の者が日本国に{ 在留中・入国した場合 }の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。
I hereby agree to take the responsibility of paying the expenses of the applicant mentioned above during his or her stay in Japan.

記

１、経費支弁の引受経緯(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。)
The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

２、経費支弁内容
私は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。
また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。
I swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing my payment as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

記

(1)学費 Tuition　mothly 毎月・biannual 半年ごと・annual 年間　¥＿＿＿＿＿＿円
(2)生活費 Living expense　月額 monthly　¥＿＿＿＿＿＿円
(3)支弁方法 Method of payment (送金・振込み等支弁方法を具体的にお書き下さい)

.....
.....
.....
.....

year 年　month 月　date 日

payer's address 支弁者住所 .....　Telephone 電 話 .....
payer's name 支弁者氏名 signature (署 名).....　印　relationship with applicant 学 生 と の 関 係 .....